

# Ortelia

## **Scheda prodotto**

Product datasheet



## **Scheda prodotto**

Product datasheet

## Biografia designer

Designer biography

### Carlo Marelli e Massimo Molteni

Aprono lo Studio nel 1977 dopo la laurea in Architettura presso il Politecnico di Milano, realizzando progetti di design industriale, di architettura e di interni, di direzione artistica e di immagine coordinata. Il design per la produzione industriale ha avuto nel tempo come partner aziende prestigiose del settore. Gli incarichi di design e grafica includono complementi d'arredo, mobili per la zona giorno e notte, accessori per mobili, cucine, segnaletica e packaging. Quelli di interior design comprendono allestimenti per show-room, stand fieristici, spazi commerciali e abitazioni. In architettura la progettazione ha interessato edifici di uso pubblico (a carattere civile e religioso), residenze, spazi commerciali e produttivi.

### Carlo Marelli and Massimo Molteni

After graduating in architecture from the Politecnico of Milan, they opened their studio in 1977, working in industrial design, architecture, interior design, art direction and corporate identity, and collaborating with the most prestigious companies in the sector. Design and graphics projects include furnishing accessories, furniture for the living and night area, accessories for furniture, kitchens, signage and packaging, while interior design projects include showroom installations, exhibition stands, commercial spaces and residences. Architectural design has involved public buildings (both civil and religious), residences, along with commercial and production spaces.



## Informazioni tecniche

Technical information

### Base - fianco interno - ripiano

*Materiale:* pannello composto da particelle di legno principalmente di pioppo e abete (classe E1) con rivestimento carta turapori.

*Spessore:* 19 mm e 38 mm

*Bordi a vista:* ABS 10/10 laccato opaco

*Bordi non a vista:* ABS 4/10 laccato opaco

*Finitura:* laccato opaco

### Fianchi esterni - coperchio - piano

*Materiale:* pannello composto da particelle di legno principalmente di pioppo e abete (classe E1) con rivestimento carta turapori.

*Spessore:* 14 mm e 19 mm

*Bordi:* P.E. 10/10 Laccato opaco/Laccato Lucido

*Finitura:* verniciatura con preparazione di fondo in poliestere e laccatura con vernice poliuretana spazzolata per finitura lucido brillante.

### Schienale

*Materiale:* pannello composto da particelle di legno principalmente di pioppo e abete (classe E1) con rivestimento carta turapori.

*Spessore:* 19 mm

*Bordi:* PE 4/10 laccato dopo l'applicazione

*Finitura:* laccatura

### Ante formelle esterne

*Materiale:* pannello composto da particelle di legno principalmente di pioppo e abete (classe E1) con rivestimento carta turapori.

*Spessore* mm 19

*Bordi:* PE 10/10 laccato opaco/laccato lucido

*Finitura:* laccato opaco/laccato lucido. Verniciatura con preparazione di fondo in poliestere e laccatura con vernice poliuretana spazzolata per finitura lucido brillante.

### Ante interno

*Materiale:* Mdf con rivestimento carta turapori.

*Spessore:* 10 mm

*Bordi:* ABS 10/10 Laccato opaco

*Finitura:* laccato opaco

### Zoccolo

*Materiale:* telaio massello di Abiura spessore 30x30

*Finitura:* laccato opaco

### Cassetto

*Materiale:* frontale/perimetro /griglia divisorio: massello di abiura.

*Fondo:* pannello composto da particelle di legno principalmente di pioppo e abete (classe E1) con rivestimento carta turapori.

*Fianchetto distanziatore:* pannello composto da particelle di legno principalmente di pioppo e abete (classe E1) con rivestimento carta turapori.

*Finitura:* laccato opaco

*Ferramenta:* guide a scomparsa con rientro automatico e rallentatore.

## Informazioni tecniche

Technical information

### Base - Interior sides - shelves

*Material:* particle board, principally poplar and fir (class E1), with sealant coating.

*Thickness:* 19 mm and 38 mm

*Visible edging:* matt lacquered ABS 10/10.

*Non-visible edging:* matt lacquered ABS 4/10.

*Finish:* matt lacquered

### Exterior sides - cover - top

*Material:* particle board, principally poplar and fir (class E1), with sealant coating.

*Thickness:* 14 mm and 19 mm

*Edging:* P.E. Matt/Gloss lacquered 10/10.

*Finish:* polyester primer and brushed polyurethane lacquer for a high gloss finish.

### Back panel

*Material:* particle board, principally poplar and fir (class E1), with sealant coating.

*Thickness:* 19 mm

*Edges:* PE 4/4 lacquered after application.

*Finish:* lacquered

### Exterior of doors

*Material:* particle board, principally poplar and fir (class E1), with sealant coating.

*Thickness:* 19 mm

*Edges:* PE 4/4 lacquered matt/glossy

*Finish:* matt/gloss lacquered polyester primer and brushed polyurethane lacquer for a high gloss finish.

### Interior of doors

*Material:* Mdf with sealant coating.

*Thickness:* 10 mm

*Edging:* ABS 10/10, matt lacquered.

*Finish:* matt lacquered

### Base

*Material:* solid Abura wood frame, thickness 30x30mm.

*Finish:* matt lacquered

### Drawer

*Material:* front/perimeter/ grid partition solid Abura wood.

*Back particle board:* principally of poplar and fir (class E1) with filler coating.

*Side panel spacer:* particle board, principally of poplar and fir (class E1), with sealant coating.

*Finish:* matt lacquered

*Hardware:* slow-return, self-closing concealed runners.

## Consigli per la manutenzione e la pulizia

Care and cleaning

Per la pulizia ordinaria usare un panno inumidito con acqua. Nel caso di pulizie più accurate si consiglia l'uso di detergenti a base di sapone neutro.

### Struttura metallica

Usare un panno inumidito con acqua.

### Avvertenza

Evitare assolutamente prodotti a base di ammoniaca, solventi o abrasivi.

### Sicurezza

Seguire le istruzioni di montaggio. Evitare qualsiasi modifica ai mobili che possa comprometterne la stabilità.

### Smaltimento

Una volta terminato l'utilizzo affidare il mobile ad aziende comunali o private preposte allo smaltimento dei rifiuti solidi ingombranti.

For routine cleaning, use a soft cloth moistened with water. For more thorough cleaning, use a neutral detergent.

### Metal Structure

Use a cloth moistened with water.

### Warning

Avoid using any products that may contain solvents or abrasives.

### Safety

Carefully follow the assembly instructions. Do not modify the furniture in any way as this could render it unstable.

### Disposal

If product needs to be disposed of, please contact the local council or a private company that can dispose of bulk waste products.

## Avvertenza

Notice

In ottemperanza della legge N. 126 del 10 Aprile 1991 "Norme per l'informazione del consumatore" e al decreto N. 101 "Regolamento d'attuazione" dell' 8 febbraio 1997.

La qualità Lema è garantita dalla produzione esclusivamente realizzata in Italia.

In compliance with Law No. 126, April 10th 1991 "Customer information regulation" and with decree No. 101 "Implementation rules", February 8th 1997.

The quality of Lema products is guaranteed by their being produced exclusively in Italy.

Associato a – Associated with



ASSARREDO  
ASSOCIAZIONE FEDERLEGNARREDO

**LEMA s.p.a.**

22040 Alzate Brianza

Como – Italy

Strada Statale Briantea n°2

T +39 031 630 990

F +39 031 632 492

